

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE In base al regolamento (UE) n. 305/2011		n. 000000082																																																				
1. Codice identificativo unico del prodotto-tipo	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
2. Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
3. Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	Termocucina per il riscaldamento domestico, alimentata con combustibile solido, con la produzione di acqua calda																																																					
4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																																					
5. Nome e indirizzo del mandatario (Art 12-2)	-																																																					
6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5)	Sistema 3																																																					
7. Norma Armonizzata	EN 12815:2006																																																					
8. Laboratorio notificato	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																																					
9. Numero rapporto di prova (secondo il sistema 3)	15 09 1932																																																					
10. Data del rapporto di prova	20/03/2009																																																					
11. Prestazioni dichiarate	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Caratteristiche essenziali</th> <th>Prestazione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Sicurezza antincendio</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Reazione al fuoco</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Distanza di sicurezza da materiali combustibili</i></td> <td><i>Distanze minime, in mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>retro = 150</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>lato = 120</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>fronte = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>soffitto = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>pavimento = -</i></td> </tr> <tr> <td>Rischio fuoriuscita combustibile</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Temperatura superficiale</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Sicurezza elettrica</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Accessibilità e pulizia</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Rilascio di sostanze pericolose</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Massima pressione di esercizio</td> <td>[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Resistenza meccanica (per sostenere il camino)</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Temperatura fumi a potenza nominale</td> <td>T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Emissioni prodotti combustione</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>a potenza nominale</i></td> <td>CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td><i>a potenza ridotta</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Prestazioni termiche e Rendimento</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Potenza nominale</i></td> <td>[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td><i>Potenza resa all'ambiente</i></td> <td>[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td><i>Potenza ceduta all'acqua</i></td> <td>[kW] 15</td> </tr> <tr> <td><i>Rendimento alla potenza nominale</i></td> <td>η [%] 83</td> </tr> <tr> <td><i>Rendimento alla potenza ridotta</i></td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Caratteristiche essenziali	Prestazione	Sicurezza antincendio	Conforme	<i>Reazione al fuoco</i>	A1	<i>Distanza di sicurezza da materiali combustibili</i>	<i>Distanze minime, in mm</i>		<i>retro = 150</i>		<i>lato = 120</i>		<i>fronte = 1000</i>		<i>soffitto = -</i>		<i>pavimento = -</i>	Rischio fuoriuscita combustibile	Conforme	Temperatura superficiale	Conforme	Sicurezza elettrica	NA	Accessibilità e pulizia	Conforme	Rilascio di sostanze pericolose	NPD	Massima pressione di esercizio	[bar] 3	Resistenza meccanica (per sostenere il camino)	Conforme	Temperatura fumi a potenza nominale	T [°C] 176	Emissioni prodotti combustione	Conforme	<i>a potenza nominale</i>	CO [%] 0,12	<i>a potenza ridotta</i>	CO [%] -	Prestazioni termiche e Rendimento	Conforme	<i>Potenza nominale</i>	[kW] 18,5	<i>Potenza resa all'ambiente</i>	[kW] 3,5	<i>Potenza ceduta all'acqua</i>	[kW] 15	<i>Rendimento alla potenza nominale</i>	η [%] 83	<i>Rendimento alla potenza ridotta</i>	η [%] -
Caratteristiche essenziali	Prestazione																																																					
Sicurezza antincendio	Conforme																																																					
<i>Reazione al fuoco</i>	A1																																																					
<i>Distanza di sicurezza da materiali combustibili</i>	<i>Distanze minime, in mm</i>																																																					
	<i>retro = 150</i>																																																					
	<i>lato = 120</i>																																																					
	<i>fronte = 1000</i>																																																					
	<i>soffitto = -</i>																																																					
	<i>pavimento = -</i>																																																					
Rischio fuoriuscita combustibile	Conforme																																																					
Temperatura superficiale	Conforme																																																					
Sicurezza elettrica	NA																																																					
Accessibilità e pulizia	Conforme																																																					
Rilascio di sostanze pericolose	NPD																																																					
Massima pressione di esercizio	[bar] 3																																																					
Resistenza meccanica (per sostenere il camino)	Conforme																																																					
Temperatura fumi a potenza nominale	T [°C] 176																																																					
Emissioni prodotti combustione	Conforme																																																					
<i>a potenza nominale</i>	CO [%] 0,12																																																					
<i>a potenza ridotta</i>	CO [%] -																																																					
Prestazioni termiche e Rendimento	Conforme																																																					
<i>Potenza nominale</i>	[kW] 18,5																																																					
<i>Potenza resa all'ambiente</i>	[kW] 3,5																																																					
<i>Potenza ceduta all'acqua</i>	[kW] 15																																																					
<i>Rendimento alla potenza nominale</i>	η [%] 83																																																					
<i>Rendimento alla potenza ridotta</i>	η [%] -																																																					
12. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 11.																																																						
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.																																																						
Data e luogo di emissione 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)		Amministratore delegato fabbricante Ragusa Gianni																																																				

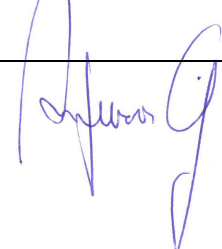
IT

DECLARATION OF PERFORMANCE According to Regulation (EU) n.305/2011		n. 000000082																																										
1. Unique identification code of the product type	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																											
2. Model and/or batch and/or serial number (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																											
3. Intended uses of the product in accordance with harmonised technical specification	Thermo cooker for domestic heating, fuelled with solid fuel, with hot water production																																											
4. Name or registered trade mark of the manufacturer (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																											
5. Name and address of the authorised representative (Art 12-2)	-																																											
6. System of assessment and verification of constancy of performance (Annex 5)	System 3																																											
7. Harmonized technical specification	EN 12815:2006																																											
8. Notified laboratory	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																											
9. Test report number (type testing under System 3)	15 09 1932																																											
10. Date of test report	20/03/2009																																											
11. Declared performance	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Essential characteristics</th> <th>Performance</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fire safety</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Reaction to fire</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Safety distance from combustible materials</td> <td>Minimum distances, in mm rear = 150 side = 120 front = 1000 ceiling = - floor = -</td> </tr> <tr> <td>Risk of burning fuel falling out</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Surface temperature</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Electrical safety</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Cleanability</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Discharge of dangerous substances</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maximum operating pressure</td> <td>[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Flue gas temperature at nominal heat output</td> <td>T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Emission of combustion products</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>at nominal heat output</td> <td>CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td>at reduced heat output</td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Thermal output and Energy efficiency</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Nominal heat output</td> <td>[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td>Room heating output</td> <td>[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td>Water heating output</td> <td>[kW] 15</td> </tr> <tr> <td>Energy efficiency at nominal heat output</td> <td>η [%] 83</td> </tr> <tr> <td>Energy efficiency at reduced heat output</td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Essential characteristics	Performance	Fire safety	Pass	Reaction to fire	A1	Safety distance from combustible materials	Minimum distances, in mm rear = 150 side = 120 front = 1000 ceiling = - floor = -	Risk of burning fuel falling out	Pass	Surface temperature	Pass	Electrical safety	NA	Cleanability	Pass	Discharge of dangerous substances	NPD	Maximum operating pressure	[bar] 3	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass	Flue gas temperature at nominal heat output	T [°C] 176	Emission of combustion products	Pass	at nominal heat output	CO [%] 0,12	at reduced heat output	CO [%] -	Thermal output and Energy efficiency	Pass	Nominal heat output	[kW] 18,5	Room heating output	[kW] 3,5	Water heating output	[kW] 15	Energy efficiency at nominal heat output	η [%] 83	Energy efficiency at reduced heat output	η [%] -
Essential characteristics	Performance																																											
Fire safety	Pass																																											
Reaction to fire	A1																																											
Safety distance from combustible materials	Minimum distances, in mm rear = 150 side = 120 front = 1000 ceiling = - floor = -																																											
Risk of burning fuel falling out	Pass																																											
Surface temperature	Pass																																											
Electrical safety	NA																																											
Cleanability	Pass																																											
Discharge of dangerous substances	NPD																																											
Maximum operating pressure	[bar] 3																																											
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass																																											
Flue gas temperature at nominal heat output	T [°C] 176																																											
Emission of combustion products	Pass																																											
at nominal heat output	CO [%] 0,12																																											
at reduced heat output	CO [%] -																																											
Thermal output and Energy efficiency	Pass																																											
Nominal heat output	[kW] 18,5																																											
Room heating output	[kW] 3,5																																											
Water heating output	[kW] 15																																											
Energy efficiency at nominal heat output	η [%] 83																																											
Energy efficiency at reduced heat output	η [%] -																																											
12. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 11.	This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.																																											
Place and date of issue 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)	Manufacturer managing director Ragusa Gianni																																											

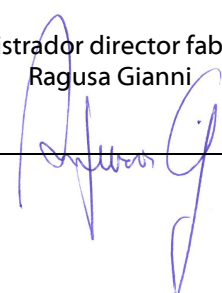
UK

DÉCLARATION DE PERFORMANCE Selon le règlement (UE) n° 305/2011		n. 000000082																																																				
1. Code d'identification unique du produit-type	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
2. Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
3. Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Thermo-cuisinière de chauffage domestique alimenté au combustible solide , avec production d'eau chaude																																																					
4. Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																																					
5. Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	-																																																					
6. Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3																																																					
7. Spécifications techniques harmonisées	EN 12815:2006																																																					
8. Laboratoire notifié	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																																					
9. Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	15 09 1932																																																					
10. Date du rapport d'essai	20/03/2009																																																					
11. Performance déclarée	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Caractéristiques essentielles</th> <th>Performance</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Sécurité anti-incendie</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Réaction au feu</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Distance de sécurité aux matériaux combustibles</i></td> <td><i>Distance minimum, en mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>arrière = 150</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>côté = 120</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>avant = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>sol = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>fond = -</i></td> </tr> <tr> <td>Risque de fuite de combustible</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Température de surface</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Sécurité électrique</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Facilité d'accès et nettoyage</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Emission de substances dangereuses</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Pression maximale de service</td> <td>[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Température des fumées puissance nominale</td> <td>T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Émission des produits de combustion</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Puissance nominale</i></td> <td>CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td><i>Puissance réduite</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Performance thermique et Rendement</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Puissance nominale</i></td> <td>[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td><i>Puissance rendue à la chambre</i></td> <td>[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td><i>Puissance rendue à l'eau</i></td> <td>[kW] 15</td> </tr> <tr> <td><i>Rendement à la puissance nominale</i></td> <td>η [%] 83</td> </tr> <tr> <td><i>Rendement à la puissance réduite</i></td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Caractéristiques essentielles	Performance	Sécurité anti-incendie	Conforme	<i>Réaction au feu</i>	A1	<i>Distance de sécurité aux matériaux combustibles</i>	<i>Distance minimum, en mm</i>		<i>arrière = 150</i>		<i>côté = 120</i>		<i>avant = 1000</i>		<i>sol = -</i>		<i>fond = -</i>	Risque de fuite de combustible	Conforme	Température de surface	Conforme	Sécurité électrique	NA	Facilité d'accès et nettoyage	Conforme	Emission de substances dangereuses	NPD	Pression maximale de service	[bar] 3	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	Conforme	Température des fumées puissance nominale	T [°C] 176	Émission des produits de combustion	Conforme	<i>Puissance nominale</i>	CO [%] 0,12	<i>Puissance réduite</i>	CO [%] -	Performance thermique et Rendement	Conforme	<i>Puissance nominale</i>	[kW] 18,5	<i>Puissance rendue à la chambre</i>	[kW] 3,5	<i>Puissance rendue à l'eau</i>	[kW] 15	<i>Rendement à la puissance nominale</i>	η [%] 83	<i>Rendement à la puissance réduite</i>	η [%] -
Caractéristiques essentielles	Performance																																																					
Sécurité anti-incendie	Conforme																																																					
<i>Réaction au feu</i>	A1																																																					
<i>Distance de sécurité aux matériaux combustibles</i>	<i>Distance minimum, en mm</i>																																																					
	<i>arrière = 150</i>																																																					
	<i>côté = 120</i>																																																					
	<i>avant = 1000</i>																																																					
	<i>sol = -</i>																																																					
	<i>fond = -</i>																																																					
Risque de fuite de combustible	Conforme																																																					
Température de surface	Conforme																																																					
Sécurité électrique	NA																																																					
Facilité d'accès et nettoyage	Conforme																																																					
Emission de substances dangereuses	NPD																																																					
Pression maximale de service	[bar] 3																																																					
Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	Conforme																																																					
Température des fumées puissance nominale	T [°C] 176																																																					
Émission des produits de combustion	Conforme																																																					
<i>Puissance nominale</i>	CO [%] 0,12																																																					
<i>Puissance réduite</i>	CO [%] -																																																					
Performance thermique et Rendement	Conforme																																																					
<i>Puissance nominale</i>	[kW] 18,5																																																					
<i>Puissance rendue à la chambre</i>	[kW] 3,5																																																					
<i>Puissance rendue à l'eau</i>	[kW] 15																																																					
<i>Rendement à la puissance nominale</i>	η [%] 83																																																					
<i>Rendement à la puissance réduite</i>	η [%] -																																																					
12. La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 11.																																																						
Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.																																																						
Date et lieu d'émission 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)		Administrateur délégué du fabricant Ragusa Gianni																																																				

FR

LEISTUNGSERKLÄRUNG Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011		n. 000000082																																																				
1. Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
2. Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
3. Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Wasserführende Herde für Raumheizung für feste Brennstoffe mit / Warmwasserbereitung																																																					
4. Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																																					
5. Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	-																																																					
6. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3																																																					
7. Harmonisierte technische Spezifikation	EN 12815:2006																																																					
8. Benanntes Labor	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																																					
9. Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	15 09 1932																																																					
10. Datum des Prüfberichts	20/03/2009																																																					
11. Erklärte Leistungen	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Wesentliche Merkmale</th> <th>Leistungen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Brandschutz</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td><i>Brandverhalten</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Abstand von brennbarem Material</i></td> <td><i>Mindestabstand, in mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Rückseite = 150</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Seite = 120</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Vorderseite = 1000</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Himmel = -</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Boden = -</td> </tr> <tr> <td>Gefahr Brennstoffaustritt</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td>Oberflächentemperatur</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td>Elektrische Sicherheit</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Zugänglichkeit und Reinigung</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td>Ausstoß gefährlicher Substanzen</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maximaler Betriebsdruck</td> <td>[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td>Rauchgastemperatur nennleistung</td> <td>T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Emission von Verbrennungsprodukten</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td><i>Nennleistung</i></td> <td>CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td><i>Reduzierte Leistung</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Thermische Leistungen und Wirkungsgrad</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td><i>Nennleistung</i></td> <td>[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td><i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i></td> <td>[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td><i>Dem Wasser gelieferte Leistung</i></td> <td>[kW] 15</td> </tr> <tr> <td><i>Wirkungsgrad Nennleistung</i></td> <td>η [%] 83</td> </tr> <tr> <td><i>Wirkungsgrad Reduzierte Leistung</i></td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Wesentliche Merkmale	Leistungen	Brandschutz	Konform	<i>Brandverhalten</i>	A1	<i>Abstand von brennbarem Material</i>	<i>Mindestabstand, in mm</i>		Rückseite = 150		Seite = 120		Vorderseite = 1000		Himmel = -		Boden = -	Gefahr Brennstoffaustritt	Konform	Oberflächentemperatur	Konform	Elektrische Sicherheit	NA	Zugänglichkeit und Reinigung	Konform	Ausstoß gefährlicher Substanzen	NPD	Maximaler Betriebsdruck	[bar] 3	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	Konform	Rauchgastemperatur nennleistung	T [°C] 176	Emission von Verbrennungsprodukten	Konform	<i>Nennleistung</i>	CO [%] 0,12	<i>Reduzierte Leistung</i>	CO [%] -	Thermische Leistungen und Wirkungsgrad	Konform	<i>Nennleistung</i>	[kW] 18,5	<i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i>	[kW] 3,5	<i>Dem Wasser gelieferte Leistung</i>	[kW] 15	<i>Wirkungsgrad Nennleistung</i>	η [%] 83	<i>Wirkungsgrad Reduzierte Leistung</i>	η [%] -
Wesentliche Merkmale	Leistungen																																																					
Brandschutz	Konform																																																					
<i>Brandverhalten</i>	A1																																																					
<i>Abstand von brennbarem Material</i>	<i>Mindestabstand, in mm</i>																																																					
	Rückseite = 150																																																					
	Seite = 120																																																					
	Vorderseite = 1000																																																					
	Himmel = -																																																					
	Boden = -																																																					
Gefahr Brennstoffaustritt	Konform																																																					
Oberflächentemperatur	Konform																																																					
Elektrische Sicherheit	NA																																																					
Zugänglichkeit und Reinigung	Konform																																																					
Ausstoß gefährlicher Substanzen	NPD																																																					
Maximaler Betriebsdruck	[bar] 3																																																					
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	Konform																																																					
Rauchgastemperatur nennleistung	T [°C] 176																																																					
Emission von Verbrennungsprodukten	Konform																																																					
<i>Nennleistung</i>	CO [%] 0,12																																																					
<i>Reduzierte Leistung</i>	CO [%] -																																																					
Thermische Leistungen und Wirkungsgrad	Konform																																																					
<i>Nennleistung</i>	[kW] 18,5																																																					
<i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i>	[kW] 3,5																																																					
<i>Dem Wasser gelieferte Leistung</i>	[kW] 15																																																					
<i>Wirkungsgrad Nennleistung</i>	η [%] 83																																																					
<i>Wirkungsgrad Reduzierte Leistung</i>	η [%] -																																																					
12. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 11. Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.																																																						
Geschäftsführer des Herstellers 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)		Datum und Ausstellungsort Ragusa Gianni 																																																				

DE

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011		n. 00000082																																																				
1. Código de identificación único del producto-tipo	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
2. Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
3. Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Termo Cocinas para calefacción doméstica, alimentado con combustible sólido, con producción de agua caliente																																																					
4. Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																																					
5. Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	-																																																					
6. Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	Sistema 3																																																					
7. Especificación técnica armonizada	EN 12815:2006																																																					
8. Laboratorio notificado	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																																					
9. Número de informe de prueba (según el System 3)	15 09 1932																																																					
10. Fecha del informe de la prueba	20/03/2009																																																					
11. Prestaciones declaradas	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Características esenciales</th> <th>Prestación</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Seguridad contra incendios</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Reacción al fuego</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Distancia de mat. Comb.</i></td> <td><i>Distancia mínima, en mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>revés = 150</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>lado = 120</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>frente = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>cielo = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>suelo = -</i></td> </tr> <tr> <td>Riesgo de pérdida de combustible</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Temperatura superficial</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Seguridad eléctrica</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Accesibilidad y limpieza</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Emisión de sustancias peligrosas</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Presión máxima de trabajo</td> <td>[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Temperatura de humos potencia nominal</td> <td>T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Emisiones de productos de combustión</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Potencia nominal</i></td> <td>CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td><i>Potencia reducida</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Prestaciones térmica y Rendimiento</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Potencia nominal</i></td> <td>[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td><i>Potencia suministrada al entorno</i></td> <td>[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td><i>Potencia cedida al agua</i></td> <td>[kW] 15</td> </tr> <tr> <td><i>Rendimiento Potencia nominal</i></td> <td>η [%] 83</td> </tr> <tr> <td><i>Rendimiento Potencia reducida</i></td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Características esenciales	Prestación	Seguridad contra incendios	Conforme	<i>Reacción al fuego</i>	A1	<i>Distancia de mat. Comb.</i>	<i>Distancia mínima, en mm</i>		<i>revés = 150</i>		<i>lado = 120</i>		<i>frente = 1000</i>		<i>cielo = -</i>		<i>suelo = -</i>	Riesgo de pérdida de combustible	Conforme	Temperatura superficial	Conforme	Seguridad eléctrica	NA	Accesibilidad y limpieza	Conforme	Emisión de sustancias peligrosas	NPD	Presión máxima de trabajo	[bar] 3	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	Conforme	Temperatura de humos potencia nominal	T [°C] 176	Emisiones de productos de combustión	Conforme	<i>Potencia nominal</i>	CO [%] 0,12	<i>Potencia reducida</i>	CO [%] -	Prestaciones térmica y Rendimiento	Conforme	<i>Potencia nominal</i>	[kW] 18,5	<i>Potencia suministrada al entorno</i>	[kW] 3,5	<i>Potencia cedida al agua</i>	[kW] 15	<i>Rendimiento Potencia nominal</i>	η [%] 83	<i>Rendimiento Potencia reducida</i>	η [%] -
Características esenciales	Prestación																																																					
Seguridad contra incendios	Conforme																																																					
<i>Reacción al fuego</i>	A1																																																					
<i>Distancia de mat. Comb.</i>	<i>Distancia mínima, en mm</i>																																																					
	<i>revés = 150</i>																																																					
	<i>lado = 120</i>																																																					
	<i>frente = 1000</i>																																																					
	<i>cielo = -</i>																																																					
	<i>suelo = -</i>																																																					
Riesgo de pérdida de combustible	Conforme																																																					
Temperatura superficial	Conforme																																																					
Seguridad eléctrica	NA																																																					
Accesibilidad y limpieza	Conforme																																																					
Emisión de sustancias peligrosas	NPD																																																					
Presión máxima de trabajo	[bar] 3																																																					
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	Conforme																																																					
Temperatura de humos potencia nominal	T [°C] 176																																																					
Emisiones de productos de combustión	Conforme																																																					
<i>Potencia nominal</i>	CO [%] 0,12																																																					
<i>Potencia reducida</i>	CO [%] -																																																					
Prestaciones térmica y Rendimiento	Conforme																																																					
<i>Potencia nominal</i>	[kW] 18,5																																																					
<i>Potencia suministrada al entorno</i>	[kW] 3,5																																																					
<i>Potencia cedida al agua</i>	[kW] 15																																																					
<i>Rendimiento Potencia nominal</i>	η [%] 83																																																					
<i>Rendimiento Potencia reducida</i>	η [%] -																																																					
12. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 11.																																																						
Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.																																																						
Fecha y lugar de emisión 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)		Administrador director fabricante Ragusa Gianni 																																																				

ES

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO Em base com o regulamento (UE) nº.305/2011		n. 000000082																																																										
1. Código de identificação único do produto-tipo	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																											
2. Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																											
3. Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Fogões térmicos para aquecimento doméstico, alimentado com combustível sólido, com a produção de água quente																																																											
4. Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																																											
5. Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	-																																																											
6. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	Sistema 3																																																											
7. Específica técnica harmonizada	EN 12815:2006																																																											
8. Laboratório notificado	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																																											
9. Número relação de prova (em base ao System 3)	15 09 1932																																																											
10. Data do relação de prova	20/03/2009																																																											
11. Desempenhos declarados	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Características essenciais</th> <th style="text-align: center;">Desempenho</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Segurança anti-incêndio</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td><i>Reação ao fogo</i></td> <td style="text-align: center;">A1</td> </tr> <tr> <td><i>Distância de mat. comb.</i></td> <td style="text-align: center;"><i>Distância mínima, em mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>traseira = 150</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>lado = 120</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>frente = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>teto = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>solo = -</i></td> </tr> <tr> <td>Risco de vazamento de combustível</td> <td style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td>Temperatura superficial</td> <td style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td>Segurança elétrica</td> <td style="text-align: center;">NA</td> </tr> <tr> <td>Acessibilidade e limpeza</td> <td style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td>Libertação de substâncias perigosas</td> <td style="text-align: center;">NPD</td> </tr> <tr> <td>Máxima pressão de exercício</td> <td style="text-align: center;">[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Resistência mecânica (para suportar a chaminé)</td> <td style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td>Temperatura fumos potência nominal</td> <td style="text-align: center;">T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Emissões de produtos de combustão</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td><i>Potência nominal</i></td> <td style="text-align: center;">CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td><i>Potência reduzida</i></td> <td style="text-align: center;">CO [%] -</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Desempenho térmico e Rendimento</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td><i>Potência nominal</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td><i>Potência libertada no ambiente</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td><i>Potência cedida à água</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] 15</td> </tr> <tr> <td><i>Rendimento Potência nominal</i></td> <td style="text-align: center;">η[%] 83</td> </tr> <tr> <td><i>Rendimento Potência reduzida</i></td> <td style="text-align: center;">η[%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Características essenciais	Desempenho	Segurança anti-incêndio		Em conformidade		<i>Reação ao fogo</i>	A1	<i>Distância de mat. comb.</i>	<i>Distância mínima, em mm</i>		<i>traseira = 150</i>		<i>lado = 120</i>		<i>frente = 1000</i>		<i>teto = -</i>		<i>solo = -</i>	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade	Temperatura superficial	Em conformidade	Segurança elétrica	NA	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade	Libertação de substâncias perigosas	NPD	Máxima pressão de exercício	[bar] 3	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	Em conformidade	Temperatura fumos potência nominal	T [°C] 176	Emissões de produtos de combustão		Em conformidade		<i>Potência nominal</i>	CO [%] 0,12	<i>Potência reduzida</i>	CO [%] -	Desempenho térmico e Rendimento		Em conformidade		<i>Potência nominal</i>	[kW] 18,5	<i>Potência libertada no ambiente</i>	[kW] 3,5	<i>Potência cedida à água</i>	[kW] 15	<i>Rendimento Potência nominal</i>	η[%] 83	<i>Rendimento Potência reduzida</i>	η[%] -
Características essenciais	Desempenho																																																											
Segurança anti-incêndio																																																												
Em conformidade																																																												
<i>Reação ao fogo</i>	A1																																																											
<i>Distância de mat. comb.</i>	<i>Distância mínima, em mm</i>																																																											
	<i>traseira = 150</i>																																																											
	<i>lado = 120</i>																																																											
	<i>frente = 1000</i>																																																											
	<i>teto = -</i>																																																											
	<i>solo = -</i>																																																											
Risco de vazamento de combustível	Em conformidade																																																											
Temperatura superficial	Em conformidade																																																											
Segurança elétrica	NA																																																											
Acessibilidade e limpeza	Em conformidade																																																											
Libertação de substâncias perigosas	NPD																																																											
Máxima pressão de exercício	[bar] 3																																																											
Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	Em conformidade																																																											
Temperatura fumos potência nominal	T [°C] 176																																																											
Emissões de produtos de combustão																																																												
Em conformidade																																																												
<i>Potência nominal</i>	CO [%] 0,12																																																											
<i>Potência reduzida</i>	CO [%] -																																																											
Desempenho térmico e Rendimento																																																												
Em conformidade																																																												
<i>Potência nominal</i>	[kW] 18,5																																																											
<i>Potência libertada no ambiente</i>	[kW] 3,5																																																											
<i>Potência cedida à água</i>	[kW] 15																																																											
<i>Rendimento Potência nominal</i>	η[%] 83																																																											
<i>Rendimento Potência reduzida</i>	η[%] -																																																											
12. O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 11.																																																												
É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.																																																												
Data e local de emissão 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)	Administrador legal do fabricante Ragusa Gianni																																																											

PT

YDEEVNEDEKLARATION I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011		n. 000000082																																																				
1. Produkttypens unikke identifikationskode	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
2. Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
3. Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning uden produktion af varmt vand																																																					
4. Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																																					
5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)	-																																																					
6. System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	Sistema 3																																																					
7. Harmoniseret teknisk specifikation	EN 12815:2006																																																					
8. Notificeret laboratorium	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																																					
9. Nummer testrapport (baseret på System 3)	15 09 1932																																																					
10. Dato for testrapport	20/03/2009																																																					
11. Deklarerede ydeevner	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Væsentlige egenskaber</th> <th style="text-align: center;">Ydeevne</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Brandsikkerhed</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td><i>Reaktion på brand</i></td> <td style="text-align: center;">A1</td> </tr> <tr> <td><i>Afstand fra brændbart mat .</i></td> <td style="text-align: center;"><i>Mindste afstand, i mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>bagside = 150</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>side = 120</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>forside = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>loft = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>jorden = -</i></td> </tr> <tr> <td>Risiko for udslip af brændsel</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td>Overfladetemperatur</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td>Elektrisk sikkerhed</td> <td style="text-align: center;">NA</td> </tr> <tr> <td>Tilgængelighed og rengøring</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td>Frigivelse af farlige stoffer</td> <td style="text-align: center;">NPD</td> </tr> <tr> <td>Maksimalt driftstryk</td> <td style="text-align: center;">[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td>Røggastemperatur nominel effekt</td> <td style="text-align: center;">T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Emissioner forbrændingsprodukter</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td><i>Nominel effekt</i></td> <td style="text-align: center;"><i>CO [%] 0,12</i></td> </tr> <tr> <td><i>Nedsat effekt</i></td> <td style="text-align: center;"><i>CO [%] -</i></td> </tr> <tr> <td>Termiske ydeevner og Ydelse</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td><i>Nominel effekt</i></td> <td style="text-align: center;"><i>[kW] 18,5</i></td> </tr> <tr> <td><i>Effekt overført til omgivelserne</i></td> <td style="text-align: center;"><i>[kW] 3,5</i></td> </tr> <tr> <td><i>Effekt overført til vandet</i></td> <td style="text-align: center;"><i>[kW] 15</i></td> </tr> <tr> <td><i>Ydelse Nominel effekt</i></td> <td style="text-align: center;"><i>η [%] 83</i></td> </tr> <tr> <td><i>Ydelse Nedsat effekt</i></td> <td style="text-align: center;"><i>η [%] -</i></td> </tr> </tbody> </table>		Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Brandsikkerhed	I overensstemmelse	<i>Reaktion på brand</i>	A1	<i>Afstand fra brændbart mat .</i>	<i>Mindste afstand, i mm</i>		<i>bagside = 150</i>		<i>side = 120</i>		<i>forside = 1000</i>		<i>loft = -</i>		<i>jorden = -</i>	Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse	Overfladetemperatur	I overensstemmelse	Elektrisk sikkerhed	NA	Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse	Frigivelse af farlige stoffer	NPD	Maksimalt driftstryk	[bar] 3	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	I overensstemmelse	Røggastemperatur nominel effekt	T [°C] 176	Emissioner forbrændingsprodukter	I overensstemmelse	<i>Nominel effekt</i>	<i>CO [%] 0,12</i>	<i>Nedsat effekt</i>	<i>CO [%] -</i>	Termiske ydeevner og Ydelse	I overensstemmelse	<i>Nominel effekt</i>	<i>[kW] 18,5</i>	<i>Effekt overført til omgivelserne</i>	<i>[kW] 3,5</i>	<i>Effekt overført til vandet</i>	<i>[kW] 15</i>	<i>Ydelse Nominel effekt</i>	<i>η [%] 83</i>	<i>Ydelse Nedsat effekt</i>	<i>η [%] -</i>
Væsentlige egenskaber	Ydeevne																																																					
Brandsikkerhed	I overensstemmelse																																																					
<i>Reaktion på brand</i>	A1																																																					
<i>Afstand fra brændbart mat .</i>	<i>Mindste afstand, i mm</i>																																																					
	<i>bagside = 150</i>																																																					
	<i>side = 120</i>																																																					
	<i>forside = 1000</i>																																																					
	<i>loft = -</i>																																																					
	<i>jorden = -</i>																																																					
Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse																																																					
Overfladetemperatur	I overensstemmelse																																																					
Elektrisk sikkerhed	NA																																																					
Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse																																																					
Frigivelse af farlige stoffer	NPD																																																					
Maksimalt driftstryk	[bar] 3																																																					
Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	I overensstemmelse																																																					
Røggastemperatur nominel effekt	T [°C] 176																																																					
Emissioner forbrændingsprodukter	I overensstemmelse																																																					
<i>Nominel effekt</i>	<i>CO [%] 0,12</i>																																																					
<i>Nedsat effekt</i>	<i>CO [%] -</i>																																																					
Termiske ydeevner og Ydelse	I overensstemmelse																																																					
<i>Nominel effekt</i>	<i>[kW] 18,5</i>																																																					
<i>Effekt overført til omgivelserne</i>	<i>[kW] 3,5</i>																																																					
<i>Effekt overført til vandet</i>	<i>[kW] 15</i>																																																					
<i>Ydelse Nominel effekt</i>	<i>η [%] 83</i>																																																					
<i>Ydelse Nedsat effekt</i>	<i>η [%] -</i>																																																					
12. Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 11.																																																						
Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.																																																						
Dato og udstedelsessted 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)	Producentens administrerende direktør Ragusa Gianni																																																					

DK

PRESTANDEKLARATION Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011		n. 000000082
1. Unik identifikationskod för produkttypen	TERMOSUPREMA COMPACT DSA	
2. Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA	
3. Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Termoköks för uppvärmning av bostäder som drivs med fast bränsle med produktion av varmvatten	
4. Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Ombudets namn och adress (Art 12-2)	-	
6. System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	Sistema 3	
7. Harmoniserad teknisk specifikation	EN 12815:2006	
8. Deklarerat laboratorium	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625	
9. Nr. provrapport (baserat på System 3)	15 09 1932	
10. Datum för provningsrapporten	20/03/2009	
11. Deklarerade prestationer		
	Grundläggande egenskaper	Prestanda
	Brandskydd	Överensstämmer
	<i>Reaktion mot eld</i>	A1
	<i>Avstånd från brännbart material</i>	<i>Minimivstånd, i mm</i>
		<i>bak = 150</i>
		<i>sida = 120</i>
		<i>fram = 1000</i>
		<i>tak = -</i>
		<i>mark = -</i>
	Risk för bränslespill	Överensstämmer
	Ytans temperatur	Överensstämmer
	Elsäkerhet	NA
	Tillgänglighet och rengöring	Överensstämmer
	Utsläpp av farliga ämnen	NPD
	Maximalt arbetstryck	[bar] 3
	Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)	Överensstämmer
	Röktemperatur nominell effekt	T [°C] 176
	Utsläpp av förbränningsprodukter	Överensstämmer
	<i>Nominell effekt</i>	CO [%] 0,12
	<i>Reducerad effekt</i>	CO [%] -
	Termisk prestanda och Avkastning	Överensstämmer
	<i>Nominell effekt</i>	[kW] 18,5
	<i>Effekt som ges till omgivningen</i>	[kW] 3,5
	<i>Effekt som överförs till vattnet</i>	[kW] 15
	<i>Avkastning Nominell effekt</i>	η [%] 83
	<i>Avkastning Reducerad effekt</i>	η [%] -
12. Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 11.		
Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.		
Datum och ort för utfärdande 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)		Tillverkarens Verkställande Direktör Ragusa Gianni

SE

YTELSESERKLÆRING Etter forordning (EEC) nr. 305/2011		n. 000000082
1. Entydig identifikasjonskode for produkttypen	TERMOSUPREMA COMPACT DSA	
2. Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA	
3. Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Kjøkkenkomfyr for oppvarming av bolig, matet med fast brensel med produksjon av varmtvann	
4. Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Navn og adresse til representant (Art. 12-2)	-	
6. System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5)	Sistema 3	
7. Harmonisert teknisk spesifisering	EN 12815:2006	
8. Teknisk kontrollorgan	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625	
9. Testrapport (på grunnlag av System 3)	15 09 1932	
10. Dato for testrapport	20/03/2009	
11. Erklærte ytelser		
Vesentlige egenskaper	Ytelse	
Brannsikring	Konform	
<i>Flammemotstand</i>	A1	
<i>Avstand fra brennbare materialer</i>	<i>Minimums avstand, i mm</i>	
	<i>bakside = 150</i>	
	<i>side = 120</i>	
	<i>framside = 1000</i>	
	<i>himmel = -</i>	
	<i>sokkel = -</i>	
Fare for utslipp av brensel	Konform	
Overflatetemperatur	Konform	
Elektrisk sikkerhet	NA	
Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform	
Skiller ut farlige substanser	NPD	
Maksimalt driftstrykk	[bar] 3	
Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	Conforme	
Røykgasstemperatur nominell kraft	T [°C] 176	
Forbrenningsutslipp	Konform	
<i>Nominell kraft</i>	CO [%] 0,12	
<i>Redusert kraft</i>	CO [%] -	
Termiske ytelser og Ytelse	Konform	
<i>Nominell kraft</i>	[kW] 18,5	
<i>Varmeavgivelse til rom</i>	[kW] 3,5	
<i>Varmeavgivelse til vann</i>	[kW] 15	
<i>Ytelse Nominell kraft</i>	η [%] 83	
<i>Ytelse Redusert kraft</i>	η [%] -	
12. Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 11.		
Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.		
Dato og sted for utstedelse 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)	Administrerende direktør produsent Ragusa Gianni	


NO

SUORITUSTASOILMOITUS Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti		n. 000000082
1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste	TERMOSUPREMA COMPACT DSA	
2. Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA	
3. Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Kiinteän polttoaineen terminen keittiö lämmitykseen, kuuman veden tuotannolla tai ei	
4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)	-	
6. Tuotteen suoritus tason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä (Liite 5)	Sistema 3	
7. Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä	EN 12815:2006	
8. Ilmoitettu laitos	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüf stelle GmbH - NB 1625	
9. Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	15 09 1932	
10. Myöntä missäpäivä testiraportin	20/03/2009	
11. Ilmoitetut suoritus taset		
Perusominaisuudet	Suoritus taso	
Paloturvallisuus	Laadun mukainen	
<i>Palotekninen käyttäytyminen</i>	A1	
<i>Etäisyys pal. mater.</i>	Minimietäisyys mm	
	takaosa = 150	
	sivu = 120	
	etuosa = 1000	
	katto = -	
	lattia = -	
Riski polttoaineen valumiselle	Laadun mukainen	
Pinnan lämpötila	Laadun mukainen	
Sähköturvallisuus	NA	
Pääsy ja puhdistus	Laadun mukainen	
Vaarallisten aineiden päästö	NPD	
Toiminnan maksimipaine	[bar] 3	
Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)	Laadun mukainen	
Savujen lämpötila nimellisteho	T [°C] 176	
Palamistuotteiden päästöt	Laadun mukainen	
<i>Nimellisteho</i>	CO [%] 0,12	
<i>Rajoitettu teho</i>	CO [%] -	
Lämpöteho Ja Tuotto	Laadun mukainen	
<i>Nimellisteho</i>	[kW] 18,5	
<i>Ympäristöön kohdistuva teho</i>	[kW] 3,5	
<i>Veteen siirtyvä teho</i>	[kW] 15	
<i>Tuotto Nimellisteho</i>	η [%] 83	
<i>Tuotto Rajoitettu teho</i>	η [%] -	
12. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritus taset ovat 11 kohdassa ilmoitettujen suoritus tasojen mukaiset.		
Tämä suoritus taso ilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.		
Myöntä missäpv ja -paikka 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)	Valmistuksesta vastaava pääjohtaja Ragusa Gianni	

FI

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH Podle nařízení (EU) č. 305/2011		n. 000000082
1. Jediný identifikační kód výrobku - typu v	TERMOSUPREMA COMPACT DSA	
2. Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA	
3. Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Kuchyňská linka s kotlem pro domácí vytápění na tuhé palivo, s produkce teplé užitkové vody	
4. Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)	-	
6. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	Sistema 3	
7. Harmonizovaná technická norma	EN 12815:2006	
8. Registrovaná laboratoř	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625	
9. Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	15 09 1932	
10. Datum protokolu o zkoušce	20/03/2009	
11. Prohlášené vlastnosti		
Základní charakteristiky	Vlastnost	
Požární bezpečnost	V souladu	
<i>Reakce na oheň</i>	A1	
<i>Vzdálenost od hořl. materiálů</i>	Minimální vzdálenost, v mm	
	vzadu = 150	
	na boku = 120	
	zepředu = 1000	
	strop = -	
	podlaha = -	
Riziko rozlití paliva	V souladu	
Teplota povrchu	V souladu	
Elektrická bezpečnost	NA	
Dostupnost a čištění	V souladu	
Uvolňování nebezpečných látek	NPD	
Maximální provozní tlak	[bar] 3	
Mechanická pevnost (na podporu komínu)	V souladu	
Teplota spalin jmenovitý výkon	T [°C] 176	
Emise spalin	V souladu	
<i>Jmenovitý výkon</i>	CO [%] 0,12	
<i>Snížený výkon</i>	CO [%] -	
Tepelné vlastnosti a Výtěžnost	V souladu	
<i>Jmenovitý výkon</i>	[kW] 18,5	
<i>Výkon přenášený do prostředí</i>	[kW] 3,5	
<i>Výkon přenášený do vody</i>	[kW] 15	
<i>Výtěžnost Jmenovitý výkon</i>	η [%] 83	
<i>Výtěžnost Snížený výkon</i>	η [%] -	
12. Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 11.		
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.		
Místo a datum vydání 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)	Zmocněný jednatel výrobce Ragusa Gianni	

CZ

IZJAVA O ZMOGLJIVOSTIH Glede na določila (UE) št. 305/2011		n. 000000082																																										
1. Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																											
2. Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																											
3. Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Termo štedilnik za hišno ogrevanje na trdo gorivo, z proizvodnjo tople vode																																											
4. Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																											
5. Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)	-																																											
6. Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	Sistema 3																																											
7. Skladna tehnična specifična	EN 12815:2006																																											
8. Priglašeni laboratorij	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																											
9. Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	15 09 1932																																											
10. Datum poročila o preskusu	20/03/2009																																											
11. Navedene zmogljivosti	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Bistvene značilnosti</th> <th>Zmogljivost</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Protipožarna zaščita</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Požarna odpornost</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Razdalja od gorlj. mat.</td> <td>Minimalna razdalja, v mm zadaj = 150 stransko = 120 spredaj = 1000 strop = - tla = -</td> </tr> <tr> <td>Tveganje za razlitje goriva</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Temperatura na površini</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Električna varnost</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Dostopnost in čiščenje</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Sproščanje nevarnih snovi</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maksimalni delovni pritisk</td> <td>[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Mehanska upornost (za podporo kamina)</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Temperatura dimnih plinov nominalna moč</td> <td>T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Izpusti produktov zgorevanja</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Nominalna moč</td> <td>CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td>Zmanjšana moč</td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Termične lastnosti in Izkoristek</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Nominalna moč</td> <td>[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td>Uporabna moč za okolje</td> <td>[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td>Moč vode</td> <td>[kW] 15</td> </tr> <tr> <td>Izkoristek Nominalna moč</td> <td>η[%] 83</td> </tr> <tr> <td>Izkoristek Zmanjšana moč</td> <td>η[%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Bistvene značilnosti	Zmogljivost	Protipožarna zaščita	Ustreza	Požarna odpornost	A1	Razdalja od gorlj. mat.	Minimalna razdalja, v mm zadaj = 150 stransko = 120 spredaj = 1000 strop = - tla = -	Tveganje za razlitje goriva	Ustreza	Temperatura na površini	Ustreza	Električna varnost	NA	Dostopnost in čiščenje	Ustreza	Sproščanje nevarnih snovi	NPD	Maksimalni delovni pritisk	[bar] 3	Mehanska upornost (za podporo kamina)	Ustreza	Temperatura dimnih plinov nominalna moč	T [°C] 176	Izpusti produktov zgorevanja	Ustreza	Nominalna moč	CO [%] 0,12	Zmanjšana moč	CO [%] -	Termične lastnosti in Izkoristek	Ustreza	Nominalna moč	[kW] 18,5	Uporabna moč za okolje	[kW] 3,5	Moč vode	[kW] 15	Izkoristek Nominalna moč	η[%] 83	Izkoristek Zmanjšana moč	η[%] -
Bistvene značilnosti	Zmogljivost																																											
Protipožarna zaščita	Ustreza																																											
Požarna odpornost	A1																																											
Razdalja od gorlj. mat.	Minimalna razdalja, v mm zadaj = 150 stransko = 120 spredaj = 1000 strop = - tla = -																																											
Tveganje za razlitje goriva	Ustreza																																											
Temperatura na površini	Ustreza																																											
Električna varnost	NA																																											
Dostopnost in čiščenje	Ustreza																																											
Sproščanje nevarnih snovi	NPD																																											
Maksimalni delovni pritisk	[bar] 3																																											
Mehanska upornost (za podporo kamina)	Ustreza																																											
Temperatura dimnih plinov nominalna moč	T [°C] 176																																											
Izpusti produktov zgorevanja	Ustreza																																											
Nominalna moč	CO [%] 0,12																																											
Zmanjšana moč	CO [%] -																																											
Termične lastnosti in Izkoristek	Ustreza																																											
Nominalna moč	[kW] 18,5																																											
Uporabna moč za okolje	[kW] 3,5																																											
Moč vode	[kW] 15																																											
Izkoristek Nominalna moč	η[%] 83																																											
Izkoristek Zmanjšana moč	η[%] -																																											
12. Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 11.																																												
Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.																																												
Datun in mesto izdaje 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)		Izvršni direktor proizvajalca Ragusa Gianni 																																										

SL

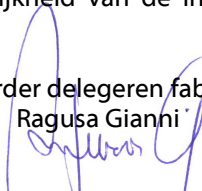
IZJAVA O UČINKOVITOSTI Prema uredbi (UE) br. 305/2011		n. 000000082																																																				
1. Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
2. Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
3. Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Termo kuhinja za kućansko grijanje, napajan krutim gorivom, s proizvodnja tople vode																																																					
4. Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																																					
5. Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)	-																																																					
6. Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	Sistema 3																																																					
7. Tehnička specifikacija	EN 12815:2006																																																					
8. Obaviješteni laboratorij	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																																					
9. Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3)	15 09 1932																																																					
10. Datum izvještaju o ispitivanju	20/03/2009																																																					
11. Izjavljene performanse	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Osnovne značajke</th> <th style="text-align: center;">Performanse</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zaštita od požara</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td><i>Reakcija na vatru</i></td> <td style="text-align: center;">A1</td> </tr> <tr> <td><i>Udaljenost od goriva</i></td> <td style="text-align: center;"><i>Minimalna udaljenost, izražena u mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>pozadi = 150</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>bočno = 120</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>sprijeda = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>strop = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>tlo = -</i></td> </tr> <tr> <td>Otpornost na vatru</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td>Površinska temperatura</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td>Električna sigurnost</td> <td style="text-align: center;">NA</td> </tr> <tr> <td>Pristupačnost i čišćenje</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td>Otpuštanje opasnih tvari</td> <td style="text-align: center;">NPD</td> </tr> <tr> <td>Maksimalni radni tlak</td> <td style="text-align: center;">[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td>Temperatura dima nazivna snaga</td> <td style="text-align: center;">T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Ispuštanje produkata izgaranja</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td><i>Na nazivnoj snazi</i></td> <td style="text-align: center;">CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td><i>Na smanjenoj snazi</i></td> <td style="text-align: center;">CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Toplinska svojstva i Performanse</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td><i>Nazivna snaga</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td><i>Izlazna snaga okruženja</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td><i>Snaga prenesena na vodu</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] 15</td> </tr> <tr> <td><i>Performanse Nazivna snaga</i></td> <td style="text-align: center;">η [%] 83</td> </tr> <tr> <td><i>Performanse Smanjena snaga</i></td> <td style="text-align: center;">η [%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Osnovne značajke	Performanse	Zaštita od požara	U skladu	<i>Reakcija na vatru</i>	A1	<i>Udaljenost od goriva</i>	<i>Minimalna udaljenost, izražena u mm</i>		<i>pozadi = 150</i>		<i>bočno = 120</i>		<i>sprijeda = 1000</i>		<i>strop = -</i>		<i>tlo = -</i>	Otpornost na vatru	U skladu	Površinska temperatura	U skladu	Električna sigurnost	NA	Pristupačnost i čišćenje	U skladu	Otpuštanje opasnih tvari	NPD	Maksimalni radni tlak	[bar] 3	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	U skladu	Temperatura dima nazivna snaga	T [°C] 176	Ispuštanje produkata izgaranja	U skladu	<i>Na nazivnoj snazi</i>	CO [%] 0,12	<i>Na smanjenoj snazi</i>	CO [%] -	Toplinska svojstva i Performanse	U skladu	<i>Nazivna snaga</i>	[kW] 18,5	<i>Izlazna snaga okruženja</i>	[kW] 3,5	<i>Snaga prenesena na vodu</i>	[kW] 15	<i>Performanse Nazivna snaga</i>	η [%] 83	<i>Performanse Smanjena snaga</i>	η [%] -
Osnovne značajke	Performanse																																																					
Zaštita od požara	U skladu																																																					
<i>Reakcija na vatru</i>	A1																																																					
<i>Udaljenost od goriva</i>	<i>Minimalna udaljenost, izražena u mm</i>																																																					
	<i>pozadi = 150</i>																																																					
	<i>bočno = 120</i>																																																					
	<i>sprijeda = 1000</i>																																																					
	<i>strop = -</i>																																																					
	<i>tlo = -</i>																																																					
Otpornost na vatru	U skladu																																																					
Površinska temperatura	U skladu																																																					
Električna sigurnost	NA																																																					
Pristupačnost i čišćenje	U skladu																																																					
Otpuštanje opasnih tvari	NPD																																																					
Maksimalni radni tlak	[bar] 3																																																					
Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	U skladu																																																					
Temperatura dima nazivna snaga	T [°C] 176																																																					
Ispuštanje produkata izgaranja	U skladu																																																					
<i>Na nazivnoj snazi</i>	CO [%] 0,12																																																					
<i>Na smanjenoj snazi</i>	CO [%] -																																																					
Toplinska svojstva i Performanse	U skladu																																																					
<i>Nazivna snaga</i>	[kW] 18,5																																																					
<i>Izlazna snaga okruženja</i>	[kW] 3,5																																																					
<i>Snaga prenesena na vodu</i>	[kW] 15																																																					
<i>Performanse Nazivna snaga</i>	η [%] 83																																																					
<i>Performanse Smanjena snaga</i>	η [%] -																																																					
12. Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 11.																																																						
Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4																																																						
Mjesto i datum izdavanja 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)	Predsjednik Uprave proizvođač Ragusa Gianni																																																					

CR



ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011		n. 000000082																																										
1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																											
2. Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																											
3. Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Σστία μαγειρέματος οικιακής θέρμανσης τροφοδοτούμενη με στέρεο καύσιμο, με την παραγωγή ζεστού νερού																																											
4. Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																											
5. Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)	-																																											
6. Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	Sistema 3																																											
7. Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή	EN 12815:2006																																											
8. Κοινοποιημένο εργαστήριο	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																											
9. Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	15 09 1932																																											
10. Ημερομηνία της έκθεσης δοκιμής	20/03/2009																																											
11. Δηλωμένες επιδόσεις	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Βασικά χαρακτηριστικά</th> <th style="text-align: center;">Επιδόσεις</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Αντιτυρική ασφάλεια</td> <td style="text-align: center;">Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Αντίδραση στη φωτιά</td> <td style="text-align: center;">A1</td> </tr> <tr> <td>Απόσταση από το καύσιμο υλικό</td> <td style="text-align: center;">Ελάχιστη απόσταση, σε mm πίσω μέρος = 150 πλευρά = 120 μπροστινό μέρος = 1000 ταβάνι = - έδαφος = -</td> </tr> <tr> <td>Αντοχή στη φωτιά</td> <td style="text-align: center;">Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Επιφανειακή θερμοκρασία</td> <td style="text-align: center;">Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Ηλεκτρική ασφάλεια</td> <td style="text-align: center;">NA</td> </tr> <tr> <td>Πρόσβαση και καθαρισμός</td> <td style="text-align: center;">Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών</td> <td style="text-align: center;">NPD</td> </tr> <tr> <td>Μέγιστη πίεση λειτουργίας</td> <td style="text-align: center;">[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)</td> <td style="text-align: center;">Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Θερμοκρασία καπνών ονομαστική Ισχύς</td> <td style="text-align: center;">T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Εκπομπές προϊόντων καύσης</td> <td style="text-align: center;">Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>σε ονομαστική ισχύ</td> <td style="text-align: center;">CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td>σε μειωμένη ισχύ</td> <td style="text-align: center;">CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Θερμικές επιδόσεις και Απόδοση</td> <td style="text-align: center;">Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Ονομαστική Ισχύς</td> <td style="text-align: center;">[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</td> <td style="text-align: center;">[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td>Ισχύς που προσδίδεται στο νερό</td> <td style="text-align: center;">[kW] 15</td> </tr> <tr> <td>Απόδοση σε ονομαστική ισχύ</td> <td style="text-align: center;">η[%] 83</td> </tr> <tr> <td>Απόδοση σε μειωμένη ισχύ</td> <td style="text-align: center;">η[%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Βασικά χαρακτηριστικά	Επιδόσεις	Αντιτυρική ασφάλεια	Σύμφωνη	Αντίδραση στη φωτιά	A1	Απόσταση από το καύσιμο υλικό	Ελάχιστη απόσταση, σε mm πίσω μέρος = 150 πλευρά = 120 μπροστινό μέρος = 1000 ταβάνι = - έδαφος = -	Αντοχή στη φωτιά	Σύμφωνη	Επιφανειακή θερμοκρασία	Σύμφωνη	Ηλεκτρική ασφάλεια	NA	Πρόσβαση και καθαρισμός	Σύμφωνη	Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών	NPD	Μέγιστη πίεση λειτουργίας	[bar] 3	Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	Σύμφωνη	Θερμοκρασία καπνών ονομαστική Ισχύς	T [°C] 176	Εκπομπές προϊόντων καύσης	Σύμφωνη	σε ονομαστική ισχύ	CO [%] 0,12	σε μειωμένη ισχύ	CO [%] -	Θερμικές επιδόσεις και Απόδοση	Σύμφωνη	Ονομαστική Ισχύς	[kW] 18,5	Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον	[kW] 3,5	Ισχύς που προσδίδεται στο νερό	[kW] 15	Απόδοση σε ονομαστική ισχύ	η[%] 83	Απόδοση σε μειωμένη ισχύ	η[%] -
Βασικά χαρακτηριστικά	Επιδόσεις																																											
Αντιτυρική ασφάλεια	Σύμφωνη																																											
Αντίδραση στη φωτιά	A1																																											
Απόσταση από το καύσιμο υλικό	Ελάχιστη απόσταση, σε mm πίσω μέρος = 150 πλευρά = 120 μπροστινό μέρος = 1000 ταβάνι = - έδαφος = -																																											
Αντοχή στη φωτιά	Σύμφωνη																																											
Επιφανειακή θερμοκρασία	Σύμφωνη																																											
Ηλεκτρική ασφάλεια	NA																																											
Πρόσβαση και καθαρισμός	Σύμφωνη																																											
Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών	NPD																																											
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	[bar] 3																																											
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	Σύμφωνη																																											
Θερμοκρασία καπνών ονομαστική Ισχύς	T [°C] 176																																											
Εκπομπές προϊόντων καύσης	Σύμφωνη																																											
σε ονομαστική ισχύ	CO [%] 0,12																																											
σε μειωμένη ισχύ	CO [%] -																																											
Θερμικές επιδόσεις και Απόδοση	Σύμφωνη																																											
Ονομαστική Ισχύς	[kW] 18,5																																											
Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον	[kW] 3,5																																											
Ισχύς που προσδίδεται στο νερό	[kW] 15																																											
Απόδοση σε ονομαστική ισχύ	η[%] 83																																											
Απόδοση σε μειωμένη ισχύ	η[%] -																																											
12. Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 11.																																												
Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.																																												
Τόπος και ημερομηνία της έκδοσης 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)	Διευθύνων Σύμβουλος κατασκευαστής Ragusa Gianni																																											

EL

PRESTATIEVERKLARING Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011		n. 000000082																																																				
1. Unieke identificatiecode van het producttype	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
2. Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
3. Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Kookplaat voor huishoudelijke verwarming gestookt vaste brandstof, met warmwaterproductie																																																					
4. Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																																					
5. Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)	-																																																					
6. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	Sistema 3																																																					
7. Geharmoniseerde technische specificatie	EN 12815:2006																																																					
8. Erkend laboratorium	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																																					
9. Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	15 09 1932																																																					
10. Datum van het keuringsrapport	20/03/2009																																																					
11. Aangegeven prestaties	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Essentiële kenmerken</th> <th>Prestatie</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Brandveiligheid</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td><i>Brandprestatie</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Afstand van brandbaar materiaal</i></td> <td><i>Minimumafstand, in mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>achterzijde = 150</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>zijkant = 120</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>voorzijde = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>plafond = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>onderzijde = -</i></td> </tr> <tr> <td>Weerstand tegen brand</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Oppervlaktetemperatuur</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Elektrische veiligheid</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Toegankelijkheid en reiniging</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Emissie van gevaarlijke stoffen</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maximum bedrijfsdruk</td> <td>[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Rookgastemperatuur nominaal vermogen</td> <td>T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot verbrandingsproducten</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td><i>op nominaal vermogen</i></td> <td>CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td><i>op beperkt vermogen</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Thermische prestaties en Rendement</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Nominaal vermogen</i></td> <td>[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td><i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i></td> <td>[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td><i>Vermogen afgegeven aan het water</i></td> <td>[kW] 15</td> </tr> <tr> <td><i>Rendement op nominaal vermogen</i></td> <td>η [%] 83</td> </tr> <tr> <td><i>Rendement op beperkt vermogen</i></td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Essentiële kenmerken	Prestatie	Brandveiligheid	Conform	<i>Brandprestatie</i>	A1	<i>Afstand van brandbaar materiaal</i>	<i>Minimumafstand, in mm</i>		<i>achterzijde = 150</i>		<i>zijkant = 120</i>		<i>voorzijde = 1000</i>		<i>plafond = -</i>		<i>onderzijde = -</i>	Weerstand tegen brand	Conform	Oppervlaktetemperatuur	Conform	Elektrische veiligheid	NA	Toegankelijkheid en reiniging	Conform	Emissie van gevaarlijke stoffen	NPD	Maximum bedrijfsdruk	[bar] 3	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	Conform	Rookgastemperatuur nominaal vermogen	T [°C] 176	Uitstoot verbrandingsproducten	Conform	<i>op nominaal vermogen</i>	CO [%] 0,12	<i>op beperkt vermogen</i>	CO [%] -	Thermische prestaties en Rendement	Conforme	<i>Nominaal vermogen</i>	[kW] 18,5	<i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>	[kW] 3,5	<i>Vermogen afgegeven aan het water</i>	[kW] 15	<i>Rendement op nominaal vermogen</i>	η [%] 83	<i>Rendement op beperkt vermogen</i>	η [%] -
Essentiële kenmerken	Prestatie																																																					
Brandveiligheid	Conform																																																					
<i>Brandprestatie</i>	A1																																																					
<i>Afstand van brandbaar materiaal</i>	<i>Minimumafstand, in mm</i>																																																					
	<i>achterzijde = 150</i>																																																					
	<i>zijkant = 120</i>																																																					
	<i>voorzijde = 1000</i>																																																					
	<i>plafond = -</i>																																																					
	<i>onderzijde = -</i>																																																					
Weerstand tegen brand	Conform																																																					
Oppervlaktetemperatuur	Conform																																																					
Elektrische veiligheid	NA																																																					
Toegankelijkheid en reiniging	Conform																																																					
Emissie van gevaarlijke stoffen	NPD																																																					
Maximum bedrijfsdruk	[bar] 3																																																					
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	Conform																																																					
Rookgastemperatuur nominaal vermogen	T [°C] 176																																																					
Uitstoot verbrandingsproducten	Conform																																																					
<i>op nominaal vermogen</i>	CO [%] 0,12																																																					
<i>op beperkt vermogen</i>	CO [%] -																																																					
Thermische prestaties en Rendement	Conforme																																																					
<i>Nominaal vermogen</i>	[kW] 18,5																																																					
<i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>	[kW] 3,5																																																					
<i>Vermogen afgegeven aan het water</i>	[kW] 15																																																					
<i>Rendement op nominaal vermogen</i>	η [%] 83																																																					
<i>Rendement op beperkt vermogen</i>	η [%] -																																																					
12. De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 11 aangegeven prestaties.																																																						
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.																																																						
Plaats en datum van afgifte 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)		Beheerder delegeren fabrikant Ragusa Gianni 																																																				

NL

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011		n. 000000082																																																				
1. Unikalny identyfikator typu wyrobu	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
2. Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA																																																					
3. Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Termokuchnia do ogrzewania gospodarstw domowych zasilane paliwem stałym, z wytwarzania ciepłej wody																																																					
4. Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																																					
5. Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	-																																																					
6. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	Sistema 3																																																					
7. Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 12815:2006																																																					
8. Notyfikowane laboratorium	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625																																																					
9. Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	15 09 1932																																																					
10. Data raportu z badań testowych	20/03/2009																																																					
11. Deklarowane osiągi	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Podstawowe właściwości</th> <th>Osiągi</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zabezpieczenie przeciwpożarowe</td> <td>Zgodny</td> </tr> <tr> <td><i>Reakcja na ogień</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Odległość od mat. zł.</i></td> <td><i>Odległość minimalna, w mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>tył = 150</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>bok = 120</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>przód = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>sufit = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>podłoże = -</i></td> </tr> <tr> <td>Odporność na ogień</td> <td>Zgodny</td> </tr> <tr> <td>Temperatura na powierzchni</td> <td>Zgodny</td> </tr> <tr> <td>Bezpieczeństwo elektryczne</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Dostępność i czyszczenie</td> <td>Zgodny</td> </tr> <tr> <td>Wydzielanie niebezpiecznych substancji</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maksymalne ciśnienie pracy</td> <td>[bar] 3</td> </tr> <tr> <td>Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)</td> <td>Zgodny</td> </tr> <tr> <td>Temperatura spalin moc znamionowa</td> <td>T [°C] 176</td> </tr> <tr> <td>Emisja produktów spalania</td> <td>Zgodny</td> </tr> <tr> <td><i>przy mocy znamionowej</i></td> <td>CO [%] 0,12</td> </tr> <tr> <td><i>przy mocy zmniejszonej</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Wydajność cieplna i Sprawność</td> <td>Zgodny</td> </tr> <tr> <td><i>Moc znamionowa</i></td> <td>[kW] 18,5</td> </tr> <tr> <td><i>Moc przekazywana do otoczenia</i></td> <td>[kW] 3,5</td> </tr> <tr> <td><i>Moc przekazywana do wody</i></td> <td>[kW] 15</td> </tr> <tr> <td><i>Sprawność przy mocy znamionowej</i></td> <td>η [%] 83</td> </tr> <tr> <td><i>Sprawność przy mocy zmniejszonej</i></td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table>		Podstawowe właściwości	Osiągi	Zabezpieczenie przeciwpożarowe	Zgodny	<i>Reakcja na ogień</i>	A1	<i>Odległość od mat. zł.</i>	<i>Odległość minimalna, w mm</i>		<i>tył = 150</i>		<i>bok = 120</i>		<i>przód = 1000</i>		<i>sufit = -</i>		<i>podłoże = -</i>	Odporność na ogień	Zgodny	Temperatura na powierzchni	Zgodny	Bezpieczeństwo elektryczne	NA	Dostępność i czyszczenie	Zgodny	Wydzielanie niebezpiecznych substancji	NPD	Maksymalne ciśnienie pracy	[bar] 3	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	Zgodny	Temperatura spalin moc znamionowa	T [°C] 176	Emisja produktów spalania	Zgodny	<i>przy mocy znamionowej</i>	CO [%] 0,12	<i>przy mocy zmniejszonej</i>	CO [%] -	Wydajność cieplna i Sprawność	Zgodny	<i>Moc znamionowa</i>	[kW] 18,5	<i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	[kW] 3,5	<i>Moc przekazywana do wody</i>	[kW] 15	<i>Sprawność przy mocy znamionowej</i>	η [%] 83	<i>Sprawność przy mocy zmniejszonej</i>	η [%] -
Podstawowe właściwości	Osiągi																																																					
Zabezpieczenie przeciwpożarowe	Zgodny																																																					
<i>Reakcja na ogień</i>	A1																																																					
<i>Odległość od mat. zł.</i>	<i>Odległość minimalna, w mm</i>																																																					
	<i>tył = 150</i>																																																					
	<i>bok = 120</i>																																																					
	<i>przód = 1000</i>																																																					
	<i>sufit = -</i>																																																					
	<i>podłoże = -</i>																																																					
Odporność na ogień	Zgodny																																																					
Temperatura na powierzchni	Zgodny																																																					
Bezpieczeństwo elektryczne	NA																																																					
Dostępność i czyszczenie	Zgodny																																																					
Wydzielanie niebezpiecznych substancji	NPD																																																					
Maksymalne ciśnienie pracy	[bar] 3																																																					
Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	Zgodny																																																					
Temperatura spalin moc znamionowa	T [°C] 176																																																					
Emisja produktów spalania	Zgodny																																																					
<i>przy mocy znamionowej</i>	CO [%] 0,12																																																					
<i>przy mocy zmniejszonej</i>	CO [%] -																																																					
Wydajność cieplna i Sprawność	Zgodny																																																					
<i>Moc znamionowa</i>	[kW] 18,5																																																					
<i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	[kW] 3,5																																																					
<i>Moc przekazywana do wody</i>	[kW] 15																																																					
<i>Sprawność przy mocy znamionowej</i>	η [%] 83																																																					
<i>Sprawność przy mocy zmniejszonej</i>	η [%] -																																																					
12. Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 11.																																																						
Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.																																																						
Miejsce i data wydania 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)	Administrator delegować producent Ragusa Gianni																																																					

PL

PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011		n. 000000082
1. Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	TERMOSUPREMA COMPACT DSA	
2. Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	TERMOSUPREMA COMPACT DSA	
3. Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Kuchyňa s kotlom pre domáce vykurovanie na tuhé palivo, s produkcie teplej úžitkovej vody	
4. Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)	-	
6. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	Sistema 3	
7. Harmonizovaná technická norma	EN 12815:2006	
8. Registrované laboratórium	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH - NB 1625	
9. Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	15 09 1932	
10. Dátum skúšobného protokolu	20/03/2009	
11. Prehlásené vlastnosti		
Základné charakteristiky	Vlastnosť	
Požiarne bezpečnosť	V súlade	
Reakcia na oheň	A1	
Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm vzadu = 150 na boku = 120 vpredu = 1000 strop = - podlaha = -	
Odolnosť proti ohňu	V súlade	
Teplota povrchu	V súlade	
Elektrická bezpečnosť	NA	
Dostupnosť a čistenie	V súlade	
Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD	
Maximálny prevádzkový tlak	[bar] 3	
Mechanická pevnosť (na podporu komína)	V súlade	
Teplota spalín menovitý výkon	T [°C] 176	
Emisie spalín	V súlade	
pri menovitom výkone	CO [%] 0,12	
pri zníženom výkone	CO [%] -	
Tepelné vlastnosti a Účinnosť	V súlade	
Menovitý výkon	[kW] 18,5	
Výkon prenášaný do prostredia	[kW] 3,5	
Výkon prenášaný do vody	[kW] 15	
Účinnosť pri menovitom výkone	η[%] 83	
Účinnosť pri zníženom výkone	η[%] -	
12. Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 11.		
Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.		
Miesto a dátum vydania 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI)	Generálny riaditeľ výrobcu Ragusa Gianni	

SK

